

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

WERSJA TYMCZASOWA
2006/0196(COD)

12.2.2007

PROJEKT OPINII

Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

dla Komisji Transportu i Turystyki

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 97/67/WE w sprawie pełnego urzeczywistnienia rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty (COM(2006)0594 – C6-0354/2006 –2006/0196 (COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Stephen Hughes

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Wniosek Komisji Europejskiej w sprawie trzeciej dyrektywy wspólnotowej dotyczącej usług pocztowych przewiduje pełną liberalizację rynku usług pocztowych do 2009 r. Jest to trzeci etap procesu, który ma na celu zagwarantowanie równowagi pomiędzy otwarciem rynku i świadczeniem usługi powszechnej. Pierwszym celem reformy pocztowej było i pozostaje zachowanie wysokiej jakości usługi powszechnej w Unii Europejskiej.

Komisja stwierdza, że pełna liberalizacja w 2009 r. nie zakłóci świadczenia usługi powszechnej i zwiększy zatrudnienie w tym sektorze. Jej wnioski są oparte głównie na trzech dokumentach: badaniu perspektywicznym dotyczącym oceny wpływu, jaki na usługę powszechną wywrze pełne urzeczywistnienie wewnętrznego rynku pocztowego w 2009 r. (COM(2006)0596); sprawozdaniu dotyczącym oceny wpływu (SEC(2006)1291) oraz sprawozdaniu w sprawie stosowania dyrektywy pocztowej (COM(2006)0595).

Badanie perspektywiczne zostało zamówione przez Komisję w związku z wymogiem drugiej dyrektywy pocztowej, w celu dokonania oceny wpływu, jaki na usługę powszechną wywrze pełne urzeczywistnienie wewnętrznego rynku pocztowego. Badanie jednakże odwraca pierwotną logikę reformy pocztowej, ponieważ przedstawia ono usługę powszechną jako dającą się dostosować do pełnej liberalizacji.

Wniosek Komisji ustanawia trzy główne rodzaje środków finansowania w celu ochrony usług powszechnych w UE: bezpośrednie finansowanie (subsytia państw członkowskich); fundusz kompensacyjny (finansowany przez wszystkie podmioty sektora, zarówno operatorów, klientów jak i inne podmioty określone przez państwo członkowskie), zamówienia publiczne, jeśli usługa nie jest spontanicznie podejmowana przez rynek. Jednak brak jest pełnej oceny korzyści i wad tych środków i nie jest jasne, w jaki sposób będą one zapewniać konieczne finansowanie. Ponadto w badaniu nie zaproponowano rozwiązań dla tych państw członkowskich, w których zidentyfikowano potencjalne ryzyko dotyczące ochrony usług powszechnych, w tym dla niektórych nowych państw członkowskich.

Istotne jest także przeprowadzenie głębszej analizy wpływu wniosku na zatrudnienie w sektorze pocztowym. Według Komisji 5 milionów miejsc pracy zależy bezpośrednio od sektora pocztowego lub jest z nim bardzo ściśle związanych. Sprawozdanie dowodzi, że pełne otwarcie rynków stworzy więcej miejsc pracy lepszej jakości; jednak potrzebne są konkretne dowody, że w krajach, w których dokonano pełnego otwarcia rynku, liczba miejsc pracy wzrosła.

Chociaż dwie poprzednie reformy miały pozytywny wpływ na jakość i skuteczność, konieczne jest dostarczenie nowego dowodu dotyczącego wpływu dalszej liberalizacji na ochronę usługi powszechnej i liczbę miejsc pracy w sektorze pocztowym. A zatem niezbędne jest przeprowadzenie głębszej analizy za pomocą nowego badania i przedstawienie konkretnych propozycji, zanim zastrzeżony obszar (wszystkie przesyłki o wadze do 50 gramów) zostanie w pełni poddany warunkom rynkowym.

POPRAWKI

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych zwraca się do Komisji Transportu i Turystyki, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1
Punkt 8 preambuły

(8) *Jak wynika z przeprowadzonych badań perspektywicznych*, podstawowy cel, jakim jest zagwarantowanie trwałego świadczenia usługi powszechnej odpowiadającej normie jakości zdefiniowanej przez państwa członkowskie zgodnie z dyrektywą 97/67/WE może zostać osiągnięty w całej Wspólnocie do 2009 r. bez potrzeby zastrzeżonego obszaru.

(8) *Chociaż przeprowadzone badania perspektywiczne wykazały, że* podstawowy cel, jakim jest zagwarantowanie trwałego świadczenia usługi powszechnej odpowiadającej normie jakości zdefiniowanej przez państwa członkowskie zgodnie z dyrektywą 97/67/WE może zostać osiągnięty w całej Wspólnocie do 2009 r. bez potrzeby zastrzeżonego obszaru, *nie dostarczyły one jednak wystarczającego dowodu trwałej gwarancji świadczenia usługi powszechnej, która jest rzeczywistą siłą spójności społecznej i terytorialnej.*

Uzasadnienie

Komisja musi przedstawić konkretne propozycje dotyczące sposobu finansowania i utrzymywania w przyszłości usług powszechnych bez zastrzeżonego obszaru.

Poprawka 2
Punkt 9 preambuły

(9) Progresywne i stopniowe otwarcie rynków pocztowych na konkurencję *dało* operatorom świadczącym usługę powszechną *wystarczający czas na* przeprowadzenie *niezbędnych* działań modernizacyjnych i restrukturyzacyjnych *koniecznych, aby zapewnić ich długoterminową żywotność w warunkach rynkowych* oraz pozwoliło państwom członkowskim na dostosowanie swoich systemów regulacyjnych do bardziej otwartego środowiska. *Państwa członkowskie mogą ponadto wykorzystać możliwość oferowaną przez okres transpozycji, a także długi czas niezbędny*

(9) Progresywne i stopniowe otwarcie rynków pocztowych na konkurencję *umożliwiło* operatorom świadczącym usługę powszechną przeprowadzenie działań modernizacyjnych i restrukturyzacyjnych oraz pozwoliło państwom członkowskim na dostosowanie swoich systemów regulacyjnych do bardziej otwartego środowiska, *jednakże długoterminowa rentowność w warunkach w pełni otwartego rynku nie została jeszcze zagwarantowana.*

¹ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

*do wprowadzenia efektywnej konkurencji,
aby odpowiednio do potrzeb kontynuować
modernizację i restrukturyzację operatorów
świadczących usługę powszechną.*

Poprawka 3
Punkt 10 preambuły

(10) **Badania** perspektywiczne **wykazały**, że zastrzeżony obszar nie powinien już być preferowanym rozwiązaniem w zakresie finansowania usługi powszechnej. **Ocena** ta **uwzględnia interes Wspólnoty i jej państw członkowskich** związany z **urzeczywistnieniem rynku wewnętrznego i jego potencjał w zakresie wzrostu i zatrudnienia**, a także **zapewnienie** wszystkim użytkownikom dostępności usługi świadczonej efektywnie w ogólnym interesie gospodarczym. **Właściwe jest** zatem **potwierdzenie** daty 1 stycznia 2009 r. jako daty wykonania ostatniego kroku ku **urzeczywistnieniu wewnętrznego rynku usług pocztowych**.

(10) **Chociaż badania** perspektywiczne **zmierzają do wykazania**, że zastrzeżony obszar nie powinien już być preferowanym rozwiązaniem w zakresie finansowania usługi powszechnej, **ocena** ta **nie uwzględnia interesu, jaki ma Wspólnota i jej państwa członkowskie w stworzeniu większej liczby miejsc pracy o lepszej jakości**, a także **w zapewnieniu** wszystkim użytkownikom dostępności usługi świadczonej efektywnie **i przystępnie** w ogólnym interesie gospodarczym. **Właściwsze byłoby** zatem **przesunięcie** daty 1 stycznia 2009 r. jako daty wykonania ostatniego kroku ku **urzeczywistnieniu wewnętrznego rynku usług pocztowych na późniejszy termin**.

Uzasadnienie

Otwarcie rynku musi zostać odroczone do czasu, gdy Komisja przeprowadzi nowe badanie skupiające się na finansowaniu i zatrudnieniu.

Poprawka 4
Punkt 12 preambuły

(12) **Pełne** otwarcie rynku pomoże zwiększyć ogólne rozmiary rynków pocztowych; **przyczyni** się **to** dodatkowo do utrzymania trwałości i jakości zatrudnienia przez operatorów świadczących usługę powszechną, a także **ułatwi** **tworzenie** nowych miejsc pracy przez innych operatorów, nowych uczestników rynku oraz podmioty prowadzące powiązaną działalność gospodarczą. Niniejsza dyrektywa nie narusza kompetencji państw

(12) **O ile pełne** otwarcie rynku pomoże zwiększyć ogólne rozmiary rynków pocztowych, **musi ono także przyczynić** się dodatkowo do utrzymania trwałości i jakości zatrudnienia przez operatorów świadczących usługę powszechną, a także **do ułatwienia** **tworzenia** nowych miejsc pracy przez innych operatorów, nowych uczestników rynku oraz podmioty prowadzące powiązaną działalność gospodarczą. Niniejsza dyrektywa nie narusza kompetencji państw

członkowskich w zakresie regulacji warunków zatrudnienia w sektorze usług pocztowych.

członkowskich w zakresie regulacji warunków zatrudnienia w sektorze usług pocztowych. ***Istotne jest także, aby nie pogarszać warunków pracy przez podważanie sektorowych układów zbiorowych, które są skutecznymi narzędziami ochrony przed równaniem standardów w dół. W przeciwieństwie do innych branż sieciowych, koszty pracy stanowią około 80% kosztów operatorów i są zasadniczo kosztami stałymi dla działających operatorów.***

Uzasadnienie

Tylko sektorowe układy zbiorowe mogą zagwarantować jakość zatrudniania, biorąc pod uwagę specyfikę sektora.

Poprawka 5 Punkt 17 preambuły

(17) W świetle ***przeprowadzonych badań i w celu uwolnienia pełnego potencjału rynku wewnętrznego usług pocztowych, właściwe jest zaprzestanie*** stosowania zastrzeżonego obszaru i szczególnych praw jako sposobów zapewnienia finansowania usługi powszechnej.

(17) W świetle ***braku trwałych rozwiązań w zakresie finansowania usług powszechnych, roztropne jest utrzymanie*** stosowania zastrzeżonego obszaru i szczególnych praw jako sposobów zapewnienia finansowania usługi powszechnej ***do czasu dostarczenia przez nowe badania dowodu utworzenia nowych miejsc pracy lepszej jakości, a także źródeł finansowania usługi powszechnej, wraz z wysoką dostępnością i jakością.***

Uzasadnienie

Wśród rozwiązań zaproponowanych przez Komisję subsydia państw członkowskich są prawdopodobnie najbardziej konkretnym wnioskiem, jednakże może to w istotny sposób obciążyć budżety krajowe. A zatem przed zniesieniem zastrzeżonego obszaru należy dowieść skuteczności innych źródeł.

Poprawka 6 Punkt 18 preambuły

(18) W przypadku ***niektórych*** państw członkowskich konieczne ***może być*** nadal

(18) W przypadku państw członkowskich konieczne ***jest*** nadal finansowanie

zewnątrzne finansowanie rezydualnych kosztów netto usługi powszechnej. Należy zatem **wyraźnie sprecyzować** dostępne możliwości w celu zapewnienia finansowania usługi powszechnej w stopniu, w jakim jest to potrzebne i odpowiednio uzasadnione, przy jednoczesnym pozostawieniu państwowym członkowskim wyboru stosowanych mechanizmów finansowania. **Alternatywy te obejmują wykorzystanie** procedur zamówień publicznych, **oraz jeżeli obowiązki związane ze świadczeniem usługi powszechnej pociągają za sobą koszty netto usługi powszechnej i stanowią nieuzasadnione obciążenie dla wyznaczonego przedsiębiorstwa, rekompensaty** ze środków publicznych oraz **przejrzyste dzielenie** kosztów przez operatorów **i/lub użytkowników** poprzez wnoszenie wkładu na rzecz funduszu kompensacyjnego. **Państwa członkowskie mogą stosować inne sposoby finansowania na jakie zezwala prawo wspólnotowe, takie jak podjęcie decyzji o przeznaczeniu całości lub części zysków pochodzących z innych rodzajów działalności operatorów świadczących usługę powszechną poza zakresem usługi powszechnej na finansowanie kosztów netto usługi powszechnej, jeżeli są one zgodne z niniejszą dyrektywą.**

rezydualnych kosztów netto usługi powszechnej **poprzez zastrzeżony obszar i szczególne prawa**. Należy zatem **zapropionować** dostępne **satysfakcjonujące** możliwości w celu zapewnienia finansowania usługi powszechnej **w przypadku pełnego otwarcia rynku** w stopniu, w jakim jest to potrzebne i odpowiednio uzasadnione, przy jednoczesnym pozostawieniu państwowym członkowskim wyboru stosowanych mechanizmów finansowania. **Nadal nie dowiedziono skuteczności** procedur zamówień publicznych, **rekompensat** ze środków publicznych oraz **dzielenia** kosztów przez operatorów poprzez wnoszenie wkładu na rzecz funduszu kompensacyjnego. **Ponadto potencjalne zniesienie monopolu nie może być zastąpione hipotetycznymi mechanizmami finansowania, których trwałość i zdolność do zapewnienia trwałej usługi powszechnej także nie zostały dotychczas dowiedzione.**

Uzasadnienie

W niniejszym punkcie Komisja odwraca logikę i celem staje się dostosowanie usługi powszechnej do otwarcia rynku, podczas gdy powinno być na odwrót. Niedopuszczalne jest, aby użytkownicy ponosili rezydualne koszty netto usługi powszechnej poprzez nałożenie na nich obciążenia, mając na uwadze, że obecnie zastrzeżona usługa nie wiąże się z żadnymi szczególnymi obciążeniami dla użytkowników.

Poprawka 7
Punkt 19 preambuły

(19) W celu ustalenia, od których przedsiębiorstw można wymagać wnoszenia wkładu na rzecz funduszu

skreślony

kompensacyjnego, państwa członkowskie powinny rozważyć, czy usługi świadczone przez takie przedsiębiorstwa mogą być uważane, z punktu widzenia użytkownika, za mogące zastępować usługę powszechną, uwzględniając charakterystykę takich usług, w tym czynników wartości dodanej i przeznaczenia. Aby uznać usługi za mogące zastępować usługę powszechną, nie muszą one koniecznie obejmować wszystkich cech usługi powszechnej, takich jak codzienne doręczanie lub zasięg ogólnokrajowy. W celu stosowania zasady proporcjonalności przy określaniu udziału przedsiębiorstw w kosztach świadczenia usługi powszechnej w państwie członkowskim, państwa członkowskie powinny stosować przejrzyste i niedyskryminacyjne kryteria, takie jak udział tych przedsiębiorstw w działalności wchodzącej w zakres świadczenia usługi powszechnej w danym państwie członkowskim.

Poprawka 8
Punkt 20 preambuły

(20) Zasady przejrzystości, niedyskryminacji i proporcjonalności zawarte w dyrektywie 97/67/WE muszą nadal mieć zastosowanie do wszelkich mechanizmów finansowania i wszelkie decyzje w tym obszarze oparte są na przejrzystych, obiektywnych i weryfikowalnych kryteriach. W szczególności koszt netto świadczenia usługi powszechnej obliczany jest, w zakresie odpowiedzialności krajowych organów regulacyjnych, jako różnica między kosztami netto ponoszonymi przez wyznaczone przedsiębiorstwo zobowiązane do świadczenia usługi powszechnej oraz kosztami w przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie świadczy usługi powszechnej. Wyliczenie to uwzględnia wszystkie inne istotne elementy, w tym wszelkie korzyści rynkowe dla

skreślony

przedsiębiorstwa wyznaczonego do świadczenia usługi powszechnej, prawo do rozsądnego zysku i zachęty do ograniczania kosztów.

Uzasadnienie

W niniejszym punkcie Komisja odwraca logikę i celem staje się dostosowanie usługi powszechnej do otwarcia rynku, podczas gdy powinno być na odwrót.

Poprawka 9
Punkt 21 preambuły

(21) Państwa członkowskie powinny mieć prawo do stosowania zezwoleń i koncesji indywidualnych, gdy jest to uzasadnione i proporcjonalne do założonego celu. Niemniej jednak, jak wynika z trzeciego sprawozdania dotyczącego stosowania dyrektywy 97/67/WE, niezbędna wydaje się dalsza harmonizacja wprowadzanych warunków, która pozwoli na ograniczenie nieuzasadnionych barier w świadczeniu usług na rynku wewnętrznym. W tym kontekście państwa członkowskie mogą na przykład pozwolić przedsiębiorstwom na wybór między zobowiązaniem do świadczenia usługi powszechnej a udzielaniem wsparcia finansowego na rzecz kosztów tej usługi świadczonej przez inne przedsiębiorstwo, ale nie powinny mieć prawa do równoczesnego wymagania wnoszenia wkładu na rzecz mechanizmu współdzielenia oraz nałożenia obowiązku świadczenia usługi powszechnej lub zobowiązań dotyczących jakości, gdyż oba te środki mają służyć temu samemu celowi. Należy również wyjaśnić, że niektóre przepisy dotyczące zezwoleń i koncesjonowania nie powinny mieć zastosowania do wyznaczonych operatorów świadczących usługę powszechną.

skreślony

Uzasadnienie

Jak wyżej.

Poprawka 10
Punkt 24 preambuły

(24) Zarówno ze względu na równowagę finansową usługi powszechnej, jak i na ograniczanie zniekształceń rynku w **całkowicie** konkurencyjnym środowisku ważne jest, aby od zasady, że ceny odzwierciedlają normalne warunki i koszty komercyjne, odstępowano jedynie w celu ochrony interesu publicznego. Cel ten osiąga się poprzez zezwalanie państwom członkowskim na dalsze utrzymywanie jednolitych taryf dla **poczty objętej taryfą jednoskładnikową, usługi z której** konsumenci oraz małe i średnie przedsiębiorstwa korzystają najczęściej. Poszczególne państwa członkowskie mogą również utrzymać jednolite taryfy dla niektórych innych przesyłek w celu ochrony ogólnego interesu publicznego, takich jak dostęp do kultury, spójność regionalna i społeczna.

(24) Zarówno ze względu na równowagę finansową usługi powszechnej, jak i na ograniczanie zniekształceń rynku w **coraz bardziej** konkurencyjnym środowisku ważne jest, aby od zasady, że ceny odzwierciedlają normalne warunki i koszty komercyjne, odstępowano jedynie w celu ochrony interesu publicznego. Cel ten osiąga się poprzez zezwalanie państwom członkowskim na dalsze utrzymywanie jednolitych taryf dla **przesyłek, z których** konsumenci oraz małe i średnie przedsiębiorstwa korzystają najczęściej. Poszczególne państwa członkowskie mogą również utrzymać jednolite taryfy dla niektórych innych przesyłek w celu ochrony ogólnego interesu publicznego, takich jak dostęp do kultury, spójność regionalna i społeczna.

Poprawka 11
Punkt 25 preambuły

(25) *Ze względu na specyfikę krajową związaną z regulacją warunków, w których uprzywilejowany operator świadczący usługę powszechną musi działać w całości konkurencyjnym środowisku, właściwe jest pozostawienie państwom członkowskim swobody decyzji, jak najlepiej monitorować subsydia krzyżowe.*

skreślony

Uzasadnienie

Zob. uzasadnienie poprawki do art. 1 pkt 14 lit. d).

Poprawka 12
Punkt 34 preambuły

(34) W celu informowania Parlamentu Europejskiego i Rady o **rozwoju** wewnętrznego rynku usług pocztowych, Komisja regularnie przedstawia tym instytucjom sprawozdania dotyczące stosowania dyrektywy 97/67/WE.

(34) W celu informowania Parlamentu Europejskiego i Rady o **postępie czynionym w kierunku urzeczywistnienia** wewnętrznego rynku usług pocztowych, Komisja regularnie przedstawia tym instytucjom sprawozdania dotyczące stosowania dyrektywy 97/67/WE.

Uzasadnienie

Jak wyżej.

Poprawka 13 Punkt 35 preambuły

(35) *W celu potwierdzenia ram regulacji sektora należy skreślić datę wygaśnięcia dyrektywy 97/67/WE.*

(35) W świetle dyrektywy 2002/39/WE, zmieniającej dyrektywę 97/67/WE do dnia 31 grudnia 2009 r. Komisja Europejska powinna przeprowadzić nowe badania, analizując jakościowy i ilościowy wpływ otwarcia rynku na zatrudnienie w tym sektorze oraz przedstawiając konkretne propozycje dotyczące sposobu finansowania usługi powszechnej w przyszłości w każdym z 27 państw członkowskich. Komisja powinna zaproponować, w kontekście wniosków z przeprowadzonych badań, nową datę pełnego urzeczywistnienia wewnętrznego rynku usług pocztowych lub określić wszelkie inne kroki. W związku z tym należy przesunąć datę wygaśnięcia dyrektywy 97/67/WE.

Uzasadnienie

Art. 1 pkt 1 dyrektywy 2002/39/WE zmieniającej art. 7 ust. 3 dyrektywy 97/67/WE stwierdza, że Komisja przeprowadzi badanie perspektywiczne, które oszacuje, w stosunku do każdego państwa członkowskiego wpływ otwarcia rynku, i tylko w świetle takiego badania może określić pełne urzeczywistnienie wewnętrznego rynku usług pocztowych lub „inne kroki wynikające z wniosków z przeprowadzonych badań”. Badanie zostało zakończone, lecz Komisja opracowała wnioski bez oszacowania wpływu otwarcia rynku w każdym z 27 państw członkowskich.

Poprawka 14 ARTYKUŁ 1 PUNKT 1

Artykuł 1 tiret drugie (dyrektywa 97/67/WE)

**(1) Art. 1 tiret drugie otrzymuje następujące skreślony
brzmienie:**

„- warunki świadczenia usług pocztowych”,

Poprawka 15

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2 LITERA (A)

Artykuł 2 punkt 6 (dyrektywa 97/67/WE)

(a) pkt 6 otrzymuje brzmienie: skreślona

„6. przesyłka pocztowa: przesyłka opatrzona adresem w ostatecznej formie, w której ma być przewieziona przez operatora świadczącego usługi pocztowe. Poza przesyłkami z korespondencją, przesyłki takie obejmują także na przykład książki, katalogi, gazety, czasopisma i paczki pocztowe zawierające towar posiadający wartość handlową lub nieposiadający jej;”

Poprawka 16

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2 LITERA (B)

Artykuł 2 punkt 8 (dyrektywa 97/67/WE)

(b) skreśla się pkt 8; skreślona

Uzasadnienie

Definicja musi pozostać, ponieważ zastrzeżony obszar powinien być utrzymany, a poprawka do art. 7 zachowuje odwołanie i warunki mające zastosowanie do direct mail.

Poprawka 17

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2 LITERA (C)

(c) dodaje się następujący punkt: skreślona

„20. usługi świadczone według taryfy jednoskładnikowej: usługi pocztowe, dla których taryfa określona jest w ogólnych warunkach operatorów świadczących

usługę powszechną w odniesieniu do transportu pojedynczych przesyłek pocztowych.”

Uzasadnienie

Jeśli poprzednia poprawka zostanie przyjęta, niniejszy tekst Komisji stanie się zbędny.

Poprawka 18
ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 3 ustęp 3 akapit pierwszy sformułowanie wstępne (dyrektywa 97/67/WE)

(3) w art. 3 ust. 3 akapit pierwszy **skreślony**
sformułowanie wstępne otrzymuje
brzmienie:

„Podejmą one kroki w celu zapewnienia, że usługa powszechna zagwarantowana jest w każdy dzień roboczy i nie mniej niż pięć dni w tygodniu, o ile okoliczności lub warunki geograficzne nie zostaną uznane za wyjątkowe przez krajowe organy regulacyjne, i że obejmuje ona co najmniej:”

Uzasadnienie

Skoro zastrzeżony obszar ma być utrzymany, odniesienie w niniejszym ustępie do operatorów usługi powszechnej musi pozostać.

Poprawka 19
ARTYKUŁ 1 PUNKT 4

Artykuł 4 (dyrektywa 97/67/WE)

(4) Art. 4 otrzymuje następujące brzmienie: **skreślony**
„Artykuł 4

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, że świadczenie usługi powszechnej jest zagwarantowane i powiadamia Komisję o krokach podjętych w celu wypełnienia tego obowiązku. Komitet ustanowiony na mocy art. 21 jest informowany i monitoruje ewolucję środków ustanowionych przez

państwa członkowskie w celu zapewnienia świadczenia usługi powszechnej.

2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć jedno lub więcej przedsiębiorstw jako operatorów świadczących usługę powszechną dla części lub całości terytorium kraju i w odniesieniu do różnych elementów usługi powszechnej. W takiej sytuacji, państwa członkowskie ustalają zgodnie z prawem wspólnotowym przypisane im prawa i obowiązki oraz i podają je do wiadomości publicznej. W szczególności państwa członkowskie podejmują środki w celu zapewnienia, że warunki powierzania świadczenia usługi powszechnej oparte są na zasadach obiektywizmu, niedyskryminacji, proporcjonalności i minimalizacji zniekształcenia rynku oraz że wyznaczenie przedsiębiorstw jako operatorów świadczących usługę powszechną jest ograniczone w czasie. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tożsamości wyznaczonych operatorów świadczących usługę powszechną.

Uzasadnienie

Skoro zastrzeżony obszar ma być utrzymany, odniesienie w niniejszym ustępie do operatorów usługi powszechnej musi pozostać.

Poprawka 20 ARTYKUŁ 1 PUNKT 6

Artykuł 6 (dyrektywa 97/67/WE)

Państwa członkowskie podejmują kroki w celu zapewnienia, że użytkownicy i przedsiębiorstwa świadczące usługi pocztowe będą regularnie otrzymywali wystarczająco szczegółowe i aktualne informacje dotyczące szczególnych funkcji oferowanych usług powszechnych, ze szczególnym uwzględnieniem ogólnych warunków dostępu do takich usług, a także cen oraz poziomów norm jakości.

Państwa członkowskie podejmują kroki w celu zapewnienia, że użytkownicy i przedsiębiorstwa świadczące usługi pocztowe będą regularnie otrzymywali wystarczająco szczegółowe i aktualne informacje **dostarczane przez operatora lub operatorów usługi powszechnej** dotyczące szczególnych funkcji oferowanych usług powszechnych, ze szczególnym uwzględnieniem ogólnych warunków

Informacje takie publikowane są w odpowiedni sposób.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, w jaki sposób udostępniane są informacje publikowane zgodnie z akapitem pierwszym.

dostępu do takich usług, a także cen oraz poziomów norm jakości. Informacje takie publikowane są w odpowiedni sposób.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, w jaki sposób udostępniane są informacje publikowane zgodnie z akapitem pierwszym.

Uzasadnienie

Skoro zastrzeżony obszar ma być utrzymany, odniesienie w niniejszym ustępie do operatorów usługi powszechnej musi pozostać.

Poprawka 21 ARTYKUŁ 1 PUNKT 7

Rozdział 3, tytuł (dyrektywa 97/67/WE)

(7) W rozdziale 3 tytuł otrzymuje brzmienie: *skreślony*

„ROZDZIAŁ 3

Finansowanie usług powszechnych”

Uzasadnienie

Finansowanie usług powszechnych musi zostać poddane nowemu badaniu, przeprowadzonemu przez Komisję.

Poprawka 22 ARTYKUŁ 1 PUNKT 8

Artykuł 7 (dyrektywa 97/67/WE)

Obowiązuje od dnia 1 stycznia 2009 r.:

1. *Od dnia 1 stycznia 2009 r. państwa członkowskie nie udzielają ani nie utrzymują w mocy wyłącznych i szczególnych praw w zakresie ustanawiania lub świadczenia usług pocztowych. Państwa członkowskie mogą finansować świadczenie usług powszechnych zgodnie z co najmniej jednym sposobem określonym w ust. 2, 3 i 4, lub z wszelkimi innymi sposobami zgodnymi z traktatem WE*

1. *W zakresie koniecznym do utrzymywania usług powszechnych, państwa członkowskie mogą w dalszym ciągu zastrzegać usługi dla operatora(-ów) świadczącego(-ych) usługi powszechne. Usługi te są ograniczone do przyjmowania, sortowania, przemieszczania i doręczania krajowej korespondencji, jak i korespondencji przychodzącej z zagranicy, zarówno za pomocą usługi przyspieszonego doręczenia, jak i zwyklej, w ramach obu następujących limitów wagowych i*

cenowych. Limit wagowy pozostaje na poziomie 50 gramów od dnia 1 stycznia 2009 r. Ten limit wagowy nie ma zastosowania, jeśli cena jest wyższa lub równa dwuipółkrotności publicznej opłaty za przesyłkę z korespondencją w pierwszym przedziale wagowym najszybszej kategorii.

W przypadku usług pocztowych podlegających zwolnieniu z opłaty dla osób niewidomych i niedowidzących, można dopuścić wyjątki w ograniczeniach wagowych i cenowych.

W zakresie koniecznym do zapewnienia świadczenia usługi powszechnej, direct mail może nadal być zastrzeżone w ramach tych samych limitów wagowych i cenowych.

W zakresie koniecznym do zapewnienia świadczenia usług powszechnych, na przykład, gdy niektóre sektory działalności pocztowej są już zliberalizowane lub z uwagi na specyficzne cechy typowe dla usług pocztowych w państwie członkowskim, poczta wychodząca za granicę może być w dalszym ciągu zastrzeżona w obrębie tych samych wagowych i cenowych limitów.

2. Państwa członkowskie mogą zapewniać świadczenie usług powszechnych poprzez zamówienie takich usług zgodnie z odnośnymi zasadami zamówień publicznych.

3. Jeżeli państwo członkowskie ustali, że obowiązki świadczenia usługi powszechnej określone niniejszą dyrektywą pociągają za sobą koszt netto i stanowią nieuzasadnione obciążenie finansowe dla operatorów świadczących usługę powszechną, może wówczas.

2. Wymiana dokumentów nie może być zastrzeżona.

3. Komisja zakończy nowe badanie perspektywiczne, które oceni sposób finansowania usług powszechnych w przyszłości, a także sposób utrzymania lub poprawy zatrudnienia w sektorze usług pocztowych z jakościowego i ilościowego punktu widzenia. W oparciu o wnioski wynikające z badań, Komisja przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie do dnia 31 grudnia 2009 r. sprawozdanie wraz z propozycją daty pełnego urzeczywistnienia rynku wewnętrznego usług pocztowych lub, stosownie do potrzeb, określi inne kroki w świetle wniosków z przeprowadzonych

badan

a) Wprowadzić mechanizm rekompensat dla takich przedsiębiorstw z funduszy publicznych;

b) Podzielić koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej między operatorów usług i/lub użytkowników.

4. Jeżeli koszt netto zostaje podzielony zgodnie z ust. 3 lit. b, państwa członkowskie mogą ustanowić fundusz kompensacyjny, który może być finansowany z opłat wnoszonych przez operatorów usług i/lub użytkowników i zarządzany jest w tym celu przez jednostkę niezależną od beneficjenta lub beneficjentów. Państwa członkowskie mogą uzależnić udzielanie zezwoleń operatorom świadczącym usługę zgodnie z art. 9 ust. 2 od zobowiązania wniesienia finansowej składki do powyższego funduszu lub od zgodności z obowiązkiem świadczenia usługi powszechnej. W ten sposób finansowane mogą być jedynie usługi określone w art. 3.

5. Państwa członkowskie zapewniają poszanowanie zasad przejrzystości, niedyskryminacji i proporcjonalności przy ustanawianiu funduszu kompensacyjnego oraz ustalaniu poziomu wkładów finansowych, o których mowa w ust. 3 i 4. Decyzje podjęte na podstawie ust. 3 i 4 oparte są na obiektywnych i weryfikowalnych kryteriach oraz są podawane do wiadomości publicznej.

Uzasadnienie

Przed wszystkim Komisja będzie musiała przeprowadzić nowe badanie przed końcem 2009 r., które wyjaśni sposób gwarantowania usług powszechnych w przyszłości, a także sposób poprawy poziomów zatrudnienia i jakości; tylko wtedy zastrzeżony obszar może być w pełni otwarty na warunki rynkowe. Do tego czasu należy zachować status quo, przy czym zastrzeżony obszar w zakresie 50-gramowych przesyłek pozostanie uprzywilejowanym źródłem finansowania.

Poprawka 23
ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 1 (dyrektywa 97/67/WE)

1. W odniesieniu do usług znajdujących się poza zakresem usługi powszechnej zdefiniowanym w art. 3, państwa członkowskie mogą wprowadzić zezwolenia ogólne w stopniu niezbędnym do zagwarantowania zgodności z wymogami podstawowymi.

1. W odniesieniu do **niezastrzeżonych** usług znajdujących się poza zakresem usługi powszechnej zdefiniowanym w art. 3, państwa członkowskie mogą wprowadzić zezwolenia ogólne w stopniu niezbędnym do zagwarantowania zgodności z wymogami podstawowymi.

Uzasadnienie

Zmiana w ustępie 1 ma na celu przywrócenie pierwotnego tekstu dyrektywy.

Poprawka 24
ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 2 akapit pierwszy (dyrektywa 97/67/WE)

2. W odniesieniu do usług objętych zakresem usługi powszechnej zdefiniowanym w art. 3, państwa członkowskie mogą wprowadzić procedury zezwoleń, w tym koncesje indywidualne, w stopniu niezbędnym do zagwarantowania zgodności z wymogami podstawowymi i zabezpieczenia usługi powszechnej.

2. W odniesieniu do **niezastrzeżonych** usług objętych zakresem usługi powszechnej zdefiniowanym w art. 3, państwa członkowskie mogą wprowadzić procedury zezwoleń, w tym koncesje indywidualne, w stopniu niezbędnym do zagwarantowania zgodności z wymogami podstawowymi i zabezpieczenia usługi powszechnej.

Uzasadnienie

Zmiana w ustępie 2 ma na celu przywrócenie pierwotnego tekstu dyrektywy.

Poprawka 25
ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 2 akapit drugi tiret trzecie (dyrektywa 97/67/WE)

– w razie potrzeby, być powiązane z obowiązkiem wnoszenia wkładu finansowego na rzecz mechanizmów współdzielenia, o których mowa w art. 7.

skreślone

Uzasadnienie

Zmiana w ustępie 2 ma na celu przywrócenie pierwotnego tekstu dyrektywy.

Poprawka 26
ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 2 akapit trzeci (dyrektywa 97/67/WE)

*O ile nie dotyczą one przedsiębiorstw
wyznaczonych na operatorów świadczących
usługę powszechną zgodnie z art. 4.,
udzielane zezwolenia nie mogą:* **skreślony**

- być ograniczone pod względem liczby,*
- dla wymogów dotyczących takiej samej
jakości, dostępności i realizacji, nakładać
na operatora usług obowiązku świadczenia
usługi powszechnej oraz, jednocześnie,
konieczności wnoszenia wkładu
finansowego na rzecz mechanizmu
współdzielenia,*
- powielać warunków mających
zastosowanie do przedsiębiorstw na mocy
innych niż właściwe dla branży przepisy
ustawodawstwa krajowego,*
- nakładać warunków technicznych lub
operacyjnych innych niż niezbędne do
wypełnienia zobowiązań wynikających z
niniejszej dyrektywy.*

Uzasadnienie

Zmiana w ustępie 2 ma na celu przywrócenie pierwotnego tekstu dyrektywy.

Poprawka 27
ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 3 a (nowy) (dyrektywa 97/67/WE)

***3a. W celu zapewnienia usług
powszechnych w przypadkach, gdy państwo
członkowskie stwierdza, że obowiązki
świadczenia usług powszechnych, zgodnie
z zapisami niniejszej dyrektywy, stanowią
nadmierne obciążenie finansowe dla
operatora świadczącego usługi powszechne,
może ono ustanowić fundusz***

kompensacyjny zarządzany w tym celu przez organ niezależny od beneficjenta lub beneficjentów. W tym przypadku, może ono uzależnić udzielenie zezwolenia od zobowiązania wniesienia finansowej składki do powyższego funduszu. Państwo członkowskie musi zapewnić, by przy tworzeniu funduszu kompensacyjnego i ustalaniu poziomu finansowych składek przestrzegane były zasady przejrzystości, niedyskryminacji i proporcjonalności. Jedynie usługi wymienione w art. 3 mogą być finansowane w ten sposób.

Uzasadnienie

Nowy ustęp 3 jest identyczny z ustępem 4 obowiązującej dyrektywy: przewidziany w ustępie 4 fundusz kompensacyjny musi być utrzymany do czasu przeprowadzenia przez Komisję nowych badań dotyczących finansowania usługi powszechnej.

Poprawka 28 ARTYKUŁ 1 PUNKT 10

Artykuł 9 ustęp 3 b (nowy) (dyrektywa 97/67/WE)

3b. Państwa członkowskie mogą ustanowić system identyfikacji dla direct mail, umożliwiający nadzór nad takimi usługami, tam gdzie są one zliberalizowane.

Uzasadnienie

Nowy ustęp 3b jest identyczny z ustępem 5 obowiązującej dyrektywy: odniesienie do direct mail w ustępie 5 musi być zachowane, ponieważ jest to część zastrzeżonego obszaru.

Poprawka 29 ARTYKUŁ 1 PUNKT 11

Artykuł 10 ustęp 1 (dyrektywa 97/67/WE)

1. Parlament Europejski i Rada, stanowiąc na wniosek Komisji i na podstawie art. 47 ust. 2, art. 55 i art. 95 traktatu, przyjmują środki niezbędne dla harmonizacji procedur,

1. Parlament Europejski i Rada, stanowiąc na wniosek Komisji i na podstawie art. 47 ust. 2, art. 55 i art. 95 traktatu, przyjmują środki niezbędne dla harmonizacji procedur,

o których mowa w art. 9, dotyczącym świadczenia komercyjnych usług pocztowych dla ludności.

o których mowa w art. 9, dotyczącym świadczenia komercyjnych **niezastrzeżonych** usług pocztowych dla ludności.

Uzasadnienie

Ponieważ zastrzeżony obszar ma zostać utrzymany, należy zachować rozróżnienie pomiędzy zastrzeżonymi i niezastrzeżonymi usługami pocztowymi.

Poprawka 30

ARTYKUŁ 1 PUNKT 14 LITERA (B)

Artykuł 12 tiret drugie (dyrektywa 97/67/WE)

- ceny muszą być ustalane z uwzględnieniem kosztów **i stymulować wzrost wydajności**; ilekroć jest to konieczne dla ochrony ogólnego interesu publicznego, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o stosowaniu jednolitej taryfy na całym terytorium kraju **i/lub w stosunku do przesyłek do i z innych państw członkowskich, do usług świadczonych według taryfy jednoelementowej oraz do innych przesyłek**,

- ceny muszą być ustalane z uwzględnieniem kosztów; ilekroć jest to konieczne dla ochrony ogólnego interesu publicznego, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o stosowaniu jednolitej taryfy na całym terytorium kraju,

Uzasadnienie

Wzrost wydajności musi być stymulowany za pomocą środków odpowiedniego zarządzania personelem, infrastrukturą i świadczonymi usługami, a nie za pomocą taryf. Odniesienie do taryfy jednoelementowej zostało usunięte z niniejszego projektu opinii (zob. poprawka 17).

Poprawka 31

ARTYKUŁ 1 PUNKT 14 LITERA (D)

Artykuł 12 tiret szóste (dyrektywa 97/67/WE)

(d) Skreśla się tiret szóste.

skreślona

Uzasadnienie

Utrzymanie zastrzeżonego obszaru dla usług pocztowych uzasadnia utrzymanie obowiązujących przepisów dotyczących subsydiów krzyżowych zawartych w art. 12 tiret szóste dyrektywy 97/67/WE.

Poprawka 32
ARTYKUŁ 1 PUNKT 15

Artykuł 14 ustęp 2 (dyrektywa 97/67/WE)

2. Operatorzy świadczący usługę powszechną prowadzą odrębne rachunki w swoich wewnętrznych systemach rachunkowości, **wyraźnie odróżniając takie usługi i produkty, w odniesieniu do których otrzymywana jest rekompensata finansowa z tytułu kosztów netto usługi powszechnej i takie, od których wnoszony jest wkład na rzecz takiego funduszu, od usług i produktów, których to nie dotyczy. Ta rozdzielnosc księgową pozwala państwu członkowskim obliczać koszt netto usługi powszechnej.** Takie wewnętrzne systemy rachunkowości powinny funkcjonować na podstawie konsekwentnie stosowanych i obiektywnie uzasadnionych zasad księgowania kosztów.

2. Operatorzy świadczący usługę powszechną prowadzą odrębne rachunki w swoich wewnętrznych systemach rachunkowości z **jednej strony - przynajmniej dla każdej z usług z obszaru zastrzeżonego oraz z drugiej strony - dla usług niezastrzeżonych. Rachunki dla usług niezastrzeżonych powinny wyraźnie rozgraniczać usługi należące do usług powszechnych od usług nienależących do usług powszechnych.** Takie wewnętrzne systemy rachunkowości powinny funkcjonować na podstawie konsekwentnie stosowanych i obiektywnie uzasadnionych zasad księgowania kosztów.

Uzasadnienie

Utrzymanie zastrzeżonego obszaru dla usług pocztowych uzasadnia utrzymanie obowiązującego tekstu art. 14 ust. 2 dyrektywy 97/67/WE.

Poprawka 33
ARTYKUŁ 1 PUNKT 15

Artykuł 14 ustęp 3 (dyrektywa 97/67/WE)

3. W systemach rachunkowości, o których mowa w ust. 2, bez uszczerbku dla ust. 4, koszty alokowane są w następujący sposób:

- a) koszty, które można przypisać do określonej usługi **lub produktu** zostają tak przypisane;
- b) koszty ogólne, to znaczy koszty, których nie można przypisać do określonej usługi lub produktu, zostają alokowane w następujący sposób:
 - (i) tam, gdzie będzie to możliwe, koszty

3. W systemach rachunkowości, o których mowa w ust. 2, bez uszczerbku dla ust. 4, koszty alokowane są, **odpowiednio dla każdej z usług zastrzeżonych i niezastrzeżonych**, w następujący sposób:

- a) koszty, które można przypisać do określonej usługi zostają tak przypisane;
- b) koszty ogólne, to znaczy koszty, których nie można przypisać do określonej usługi lub produktu, zostają alokowane w następujący sposób:
 - (i) tam, gdzie będzie to możliwe, koszty

ogólne będą rozdzielane na podstawie bezpośredniej analizy pochodzenia tych kosztów;

(ii) jeżeli bezpośrednia analiza nie jest możliwa, kategorie kosztów ogólnych alokuje się na podstawie pośredniego powiązania z inną kategorią kosztów lub grupą kategorii kosztów, w odniesieniu do której możliwe jest bezpośrednie przypisanie lub alokacja; pośrednie powiązanie oparte jest na porównywalnych strukturach kosztów;

(iii) jeżeli nie można znaleźć bezpośredniego ani pośredniego sposobu alokacji kosztów, dana kategoria kosztów jest alokowana na podstawie ogólnego współczynnika obliczonego jako stosunek wszystkich wydatków bezpośrednio lub pośrednio przypisanych lub alokowanych do każdej z usług *powszechnych* z jednej strony i do pozostałych usług z drugiej strony.

ogólne będą rozdzielane na podstawie bezpośredniej analizy pochodzenia tych kosztów;

(ii) jeżeli bezpośrednia analiza nie jest możliwa, kategorie kosztów ogólnych alokuje się na podstawie pośredniego powiązania z inną kategorią kosztów lub grupą kategorii kosztów, w odniesieniu do której możliwe jest bezpośrednie przypisanie lub alokacja; pośrednie powiązanie oparte jest na porównywalnych strukturach kosztów;

(iii) jeżeli nie można znaleźć bezpośredniego ani pośredniego sposobu alokacji kosztów, dana kategoria kosztów jest alokowana na podstawie ogólnego współczynnika obliczonego jako stosunek wszystkich wydatków bezpośrednio lub pośrednio przypisanych lub alokowanych do każdej z usług *zastrzeżonych* z jednej strony i do pozostałych usług z drugiej strony.

Uzasadnienie

Utrzymanie zastrzeżonego obszaru dla usług pocztowych uzasadnia utrzymanie obowiązującego tekstu art. 14 ust. 3, akapit wprowadzający, oraz art. 14 ust. 3 pkt iii) dyrektywy 97/67/WE. Odniesienie do „produktów” w ust. 3 lit. a) jest zbędne, ponieważ odpowiadające im słowo w tekście Komisji (por. art. 14 ust. 2) zostało skreślone.

Poprawka 34 ARTYKUŁ 1 PUNKT 15

Artykuł 14 ustęp 8 (dyrektywa 97/67/WE)

8. Jeżeli dane państwo członkowskie nie **ustanowiło żadnego mechanizmu finansowania świadczenia usługi powszechnej, dozwolonego na podstawie art. 7** oraz jeżeli krajowy organ regulacyjny jest przekonany, że żaden z wyznaczonych operatorów świadczących usługę powszechną w danym państwie członkowskim nie otrzymuje pomocy państwa w formie ukrytej ani żadnej innej oraz, że konkurencja na rynku jest w pełni skuteczna, krajowy organ regulacyjny może

8. Jeżeli dane państwo członkowskie nie **zastrzegło żadnych z usług, które można zastrzec zgodnie z art. 7 oraz nie utworzyło funduszu kompensacyjnego w związku ze świadczeniem usług powszechnych, na co zezwala się na podstawie art. 9 ust. 4**, oraz jeżeli krajowy organ regulacyjny jest przekonany, że żaden z wyznaczonych operatorów świadczących usługę powszechną w danym państwie członkowskim nie otrzymuje pomocy państwa w formie ukrytej ani żadnej innej

podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów niniejszego artykułu. Krajowy organ regulacyjny z wyprzedzeniem informuje Komisję o podjęciu jakiegokolwiek decyzji tego typu.

oraz, że konkurencja na rynku jest w pełni skuteczna, krajowy organ regulacyjny może podjąć decyzję o niestosowaniu wymogów niniejszego artykułu. Krajowy organ regulacyjny z wyprzedzeniem informuje Komisję o podjęciu jakiegokolwiek decyzji tego typu.

Uzasadnienie

Tekst dyrektywy 97/67/WE zostaje przywrócony, ale tekst Komisji „oraz, że konkurencja na rynku jest w pełni skuteczna” zostaje zachowany w celu uwzględnienia sytuacji krajów, gdzie pełna liberalizacja została już wprowadzona lub będzie mogła być wprowadzona w przyszłości.

Poprawka 35 ARTYKUŁ 1 PUNKT 16

Artykuł 19 akapit pierwszy (dyrektywa 97/67/WE)

Państwa członkowskie zapewniają, że przedsiębiorstwa świadczące usługi pocztowe udostępniają przejrzyste, proste i niekosztowne procedury obsługi reklamacji użytkowników usług pocztowych, w szczególności w przypadkach wiążących się z zaginięciem, kradzieżą, uszkodzeniem lub brakiem zgodności z normami jakości usługi (w tym procedury określające, kto ponosi odpowiedzialność w sprawach, w których występuje więcej niż jeden operator).

Państwa członkowskie zapewniają, że **operator lub operatorzy usług powszechnych i** przedsiębiorstwa świadczące **inne** usługi pocztowe udostępniają przejrzyste, proste i niekosztowne procedury obsługi reklamacji użytkowników usług pocztowych, w szczególności w przypadkach wiążących się z zaginięciem, kradzieżą, uszkodzeniem lub brakiem zgodności z normami jakości usługi (w tym procedury określające, kto ponosi odpowiedzialność w sprawach, w których występuje więcej niż jeden operator).

Uzasadnienie

Poprawka uwzględnia utrzymanie zastrzeżonego obszaru. Procedury obsługi reklamacji powinny zostać udostępnione zarówno operatorom usług powszechnych jak i przedsiębiorstwom świadczącym inne usługi pocztowe.

Poprawka 36 ARTYKUŁ 1 PUNKT 16

Artykuł 19 akapit czwarty (dyrektywa 97/67/WE)

Bez uszczerbku dla innych możliwości odwołania się i środków naprawczych określonych ustawodawstwem krajowym i wspólnotowym, państwa członkowskie zapewniają, że użytkownicy, działając indywidualnie lub, gdy zezwala na to prawo krajowe, wspólnie z organizacjami reprezentującymi interesy użytkowników i/lub konsumentów, mogą wnosić przed właściwe organy krajowe sprawy, w których reklamacje użytkowników przedstawiane przedsiębiorstwom świadczącym usługi mieszczące się w zakresie usługi powszechnej nie zostały załatwione w sposób zadowalający.

Bez uszczerbku dla innych możliwości odwołania się i środków naprawczych określonych ustawodawstwem krajowym i wspólnotowym, państwa członkowskie zapewniają, że użytkownicy, działając indywidualnie lub, gdy zezwala na to prawo krajowe, wspólnie z organizacjami reprezentującymi interesy użytkowników i/lub konsumentów, mogą wnosić przed właściwe organy krajowe sprawy, w których reklamacje użytkowników przedstawiane **operatorowi lub operatorom usług powszechnych lub** przedsiębiorstwom świadczącym usługi mieszczące się w zakresie usługi powszechnej nie zostały załatwione w sposób zadowalający.

Uzasadnienie

Poprawka uwzględnia utrzymanie zastrzeżonego obszaru. Procedury odwoławcze i inne środki naprawcze muszą być dostępne, jeśli reklamacja przedstawiana operatorom usług powszechnych lub przedsiębiorstwom świadczącym usługi mieszczące się w zakresie usługi powszechnej nie została załatwiona w sposób zadowalający.

Poprawka 37 ARTYKUŁ 1 PUNKT 21

Artykuł 23 (dyrektywa 97/67/WE)

Co trzy lata, przy czym po raz pierwszy nie później niż dnia 31 grudnia 2011 r., Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące stosowania niniejszej dyrektywy, w tym odpowiednie informacje o rozwoju sytuacji w sektorze, szczególnie w odniesieniu do aspektów gospodarczych, społecznych, związanych z zatrudnieniem i technologią, a także jakością usług. Do sprawozdania dołączane są, w razie potrzeby, wnioski dla Parlamentu Europejskiego i Rady.

Bez uszczerbku dla art. 7, co trzy lata, przy czym po raz pierwszy nie później niż dnia 31 grudnia 2011 r., Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące stosowania niniejszej dyrektywy, w tym odpowiednie informacje o rozwoju sytuacji w sektorze, szczególnie w odniesieniu do aspektów gospodarczych, społecznych, związanych z zatrudnieniem i technologią, a także jakością usług. Do sprawozdania dołączane są, w razie potrzeby, wnioski dla Parlamentu Europejskiego i Rady.

Uzasadnienie

Sprawozdania, o których mowa a tym artykule, są sporządzane bez uszczerbku dla badań

perspektywicznych i sprawozdania przygotowywanego przez Komisję, które przewiduje art. 7.

Poprawka 38
ARTYKUŁ 1 PUNKT 22

Artykuł 26 (dyrektywa 97/67/WE)

(22) Skreśla się art. 26.

skreślony

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę, że bez uszczerbku dla bardziej liberalnych środków utrzymanych lub wprowadzonych przez państwa członkowskie, jak przewiduje art. 26, obowiązkowa pełna liberalizacja została odroczone na późniejszą datę, właściwe jest utrzymanie tego artykułu.

Poprawka 39
ARTYKUŁ 1 PUNKT 23

Artykuł 27 (dyrektywa 97/67/WE)

(23) Skreśla się art. 27.

(23) Art. 27 otrzymuje następujące brzmienie

„Artykuł 27

Przepisy niniejszej dyrektywy, z wyjątkiem art. 26, wygasają w dniu 31 grudnia 2011 r., o ile nie postanowiono inaczej, zgodnie z art. 7 ust. 3. Przed tą datą nie należy zmieniać procedur udzielania zezwoleń opisanych w art. 9.”

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę, że bez uszczerbku dla bardziej liberalnych środków utrzymanych lub wprowadzonych przez państwa członkowskie, jak przewiduje art. 26, obowiązkowa pełna liberalizacja została odroczone na późniejszą datę, właściwe jest utrzymanie tego artykułu. Nowa data wygaśnięcia przewiduje ramy czasowe dla Komisji, w celu przygotowania badań perspektywicznych, a następnie sprawozdania, oraz dla Parlamentu Europejskiego i Rady, w celu podjęcia decyzji w sprawie pełnej liberalizacji sektora usług pocztowych, które są identyczne z ramami ustanowionymi w pierwotnej dyrektywie.